

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.513.2000.TREATIES-9 (Depositary Notification)

UNITED NATIONS CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN  
THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR  
DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA

PARIS, 14 OCTOBER 1994

RECTIFICATION OF THE CONVENTION AND TRANSMISSION OF THE RELEVANT  
PROCÈS-VERBAL

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary and with reference to depositary notification C.N.235.2000.TREATIES-4 of 19 April 2000 by which corrections were proposed to the original of the above Convention (Russian authentic text), and to the certified true copies, communicates the following:

By 18 July 2000, the date on which the period specified for the notification of objections to the proposed correction expired, no objection had been notified to the Secretary-General.

Consequently, the Secretary-General has effected the required corrections in the original of the Convention (Russian authentic text) as well as in the certified true copies. The corresponding  
..... Procès-verbal of rectification is transmitted herewith.

19 July 2000





UNITED NATIONS CONVENTION TO COMBAT  
DESERTIFICATION IN THOSE  
COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS  
DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION,  
PARTICULARLY IN AFRICA  
PARIS, 14 OCTOBER 1994

PROCÈS-VERBAL OF RECTIFICATION  
OF THE ORIGINAL OF THE CONVENTION  
(AUTHENTIC RUSSIAN TEXT)

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED  
NATIONS, acting in his capacity as  
depository of the United Nations  
Convention to Combat Desertification  
in those Countries Experiencing  
Serious Drought and/or  
Desertification, Particularly in  
Africa, Paris, 14 October 1994,

WHEREAS it appears that the  
authentic Russian text of the  
Convention contains errors,

WHEREAS the corresponding proposed  
corrections have been communicated to  
all interested States by depository  
notification C.N.235.2000.TREATIES-4  
of 19 April 2000,

WHEREAS at the end of a period of  
90 days from the date of that  
communication, no objection had been  
notified to the Secretary-General,

HAS CAUSED the required corrections  
as indicated in the annex to this  
Procès-verbal to be effected in the  
original of the Convention (authentic  
Russian text), which corrections also  
apply to the certified true copies of  
the Convention established on  
1 November 1994.

IN WITNESS WHEREOF, I, Ralph  
Zacklin, Assistant Secretary-General,  
in charge of the Office of Legal  
Affairs, have signed this Procès-  
verbal.

Done at the Headquarters of the  
United Nations, New York, on  
18 July 2000.

CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LA  
LUTTE CONTRE LA DÉSSERTIFICATION DANS  
LES PAYS GRAVEMENT TOUCHÉS PAR LA  
SÉCHERESSE ET/OU LA DÉSSERTIFICATION,  
EN PARTICULIER EN AFRIQUE  
PARIS, 14 OCTOBRE 1994

PROCÈS-VERBAL DE RECTIFICATION  
DE L'ORIGINAL DE LA CONVENTION  
(TEXTE AUTHENTIQUE RUSSE)

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE  
L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES,  
agissant en sa qualité de dépositaire  
de la Convention des Nations Unies  
sur la lutte contre la  
désertification dans les pays  
gravement touchés par la sécheresse  
et/ou la désertification, en  
particulier en Afrique, Paris,  
14 octobre 1994,

CONSIDÉRANT que le texte  
authentique russe de la Convention  
comporte des erreurs,

CONSIDÉRANT que la proposition de  
corrections correspondante a été  
communiquée à tous les États  
intéressés par la notification  
dépositaire C.N.235.2000.TREATIES-4  
du 19 avril 2000,

CONSIDÉRANT que dans le délai de 90  
jours à compter de la date de cette  
communication, aucune objection n'a  
été notifiée au Secrétaire général,

A FAIT PROCÉDER dans l'original de  
la Convention (texte authentique  
russe) aux corrections requises  
telles qu'indiquées en annexe au  
présent procès-verbal, lesquelles  
s'appliquent également aux  
exemplaires certifiés conformes de la  
Convention établis le  
1er novembre 1994.

EN FOI DE QUOI, Nous,  
Ralph Zacklin, le Sous-Secrétaire  
général, chargé du Bureau des  
affaires juridiques, avons signé le  
présent procès-verbal.

Fait au Siège de l'Organisation des  
Nations Unies, à New York, le  
18 juillet 2000.

Ralph Zacklin

CORRECTIONS TO ARTICLE 1, PARAGRAPH (K)  
OF THE RUSSIAN TEXT

CORRECTIONS AU PARAGRAPHE K) DE L'ARTICLE 1  
DU TEXTE RUSSE

- k) «развитые страны – Стороны Конвенции» означают развитые страны – Стороны Конвенции и региональные организации экономической интеграции, учрежденные развитыми странами.**